México, D. F., a 3 de Marzo de 1947.

Sr. Manuel Alcalá, Presente.

Muy distinguido y fino amigo:

Ruego a Ud. de la manera más atenta se sirva enviarnos el programa correspondiente al curso de Francés, perteneciente al presente año.

Atentamente.

Daniel F. Rubin de la Berbolla. Secretario.

men.



Instituto Nacional de Antropologia e Historia ESCUELA NACIONAL DE ANTROPOLOGIA

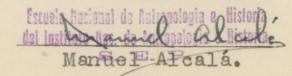
Actas de Examenes

AÑO DE	1947.	
FECHA	10 de	julio.

ACTA	DEL	EXAMEN		
DE_			FRANCES.	
PPOFI	FSOR		Manuel Alcalá.	

ROF	mandor Aroara,			
Núm.	NOMBRES			CACIONES
Prog. NOMBRES	IN O IN DICE 3	Número	LETRA	RESULTADO
1.	Chinchilla Aguilar, Ernesto	9	nueve	aprobado
2.	González Casanova, Enrique	10	diez	2 y robedo
3.	González González, Luis	8	ocho	a probato
4.	Morales Rodríguez, Sergio	aband	vué et cursa	por judicion puis
5.	Muro Arias, Luis Felipe	8	ocho	eprobalo.
6.	Ortiz Dávalos, Héctor	8	ocho	2 probabl
7.	Posada Mejía, Germán.	9	hueve	2 probabo
8.	Cosio Villegas, Emma	8	ocho	2 probede
	CUTIV			
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	100		
	TOO O	RAL		
	The same of the sa	11 /1		

FIRMAS DE LOS JURADOS





Instituto Nacional de Antropologia e Historia ESCUELA NACIONAL DE ANTROPOLOGIA

Actas de Examenes

AÑO DE	1947.	
FECHA	10 de	julio.

ACTA	DEL	EXAMEN		
DE			FRANCES.	
PROFE	FSOR		Manuel Alcalá.	

		NOTE AND DESCRIPTION OF THE PARTY.			
Núm.	NOMBRES		CALIFICACIONES		
Prog. NOMBRES		Número	LETRA	RESULTADO	
1.	Chinchilla Aguilar, Ernesto	9	Nyeve	i probalo	
2.	González Casanova, Enrique	10	diez	2 probala	
3.	González González, Luis	8	ocho	2 probalo	
4.	Morales Rodríguez, Sergio	aban	Romi el cu	so por indicación más	
5.	Muro Arias, Luis Felipe	8	ocho	2 pro pelo	
6.	Ortiz Dávalos, Héctor	8	odro	2010 bedo	
7.	Posada Mejía, Germán.	9	hueve	d probado	
8.	Cosio Villegas, Empra	8	ocho	cyrobala	
		,			
		-			
	a CI	I IIVO			
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	99			
C Common	doa		7		
THE REAL PROPERTY.		24 7			

FIRMAS DE LOS JURADOS

del instructional de ferregologia e districión de la la decidad de la de

Examen de Grances Emma Corio Villegees La viege est touble encort abondamment celle mit. tes enjants sont raves parcaque heentat, disent-els, oursera force de sorlir pour les férèbres. Le joit voit que ce, malin la porte est blognes et que l'on ne peut vorlingue par la boranderie. Hier, je mictars cersure que le milage avait des provissions en suffisance, car nous allons san donte demeurer quelque temps noolés du reste de l'humanité. Est n'est pas le premier hiver que la merge nous bloque, maisse ne me souviens pos d'ovoir jourais un son surpréchement si égais. J'en propile pour continuer ce recit que je commençais tues. Da viene ha cardo arm abundantemente esta nocholo. Los minos salan felices porque elisequida, dicen ellos, sora necesario isalis por las vertanas. El hecho es que esta mairana la puerta esta bloqueada y que no sa puede salir mo, que por la la : vanderia. El Ayer une orequire que el pueblo tama provisio algun tiampo de aestados del resto de la humanidad. Mo els el primer invierno que la mere mos bloquea, pero no recuerdo habor visto james su condislenció lan espesa (impedimento ton espero). y os aprionecho froza continuar ente relato que commer oyer.

estre sa persona angular merbo être, anxilias de tomber. (preliate perfects de indicativo moras poros tros sturpes est desent; 3ª corrona pliosof presente indecativo (dire) who is evol assure: pretonto plus anas persoto (as nover)
avait: (avoir) za persona riigulas pretereto impersoto
des: contracción de: de 4 y ley
alous: (aller) 1ª porsona plural presente de indecativo
des contracción de se rou = (viois) portagio porado de ange intrementarios rest que je commençais tros. so viene ha coudo alm obundoulemente esta noche. dos viens sala felies pages poly the course della, course de conier built of a mariam stre engly about 23', whatever and very riches at al ray up our retain being en on erg pabougald alse verong avet delang le me propero em hapt th'amelourer abel soir, resember or romon suprony deliveragent sen al plate de cabalais de humanidades de son de la humanidade. our even. Il sig oureinnie remirg le ce our no un omof other rodol abrenses, on oray, sempolil distance for respond (output and dimento los especies). I of expression from combiner este relato que comercio que romento.

Ja neige est tombée encore abondamment cette mit. Les enfants sont ravis parce que hientôt, disent ils, on sera force de sortir par les fenêtres. Le fait est que ce matin la porte est floquée et que l'on ne peut sortir que par la huanderie. Hier, je ni étais assuré que le village avait des pronsions en suffisance, car nous allons sans doute demeurer quelque temps isolés du reste de l'humanité. Le n'est pas le premier hiver que la neige nous floque, mars je ne me souviens pas d'avoir jamais ou son empêchement si spais. J'en profite pour continuer ce récit que je commençae hilr.

temente. Pos miños están jubilosos, porque pronto, según dicen ellos, será forzoso salir por las ventanas. El hecho es que esta mañana la puerta está bloqueada y uno no puede salir simo por la lavandería. Ayer, me había asegurado si la aldea tenía provisiones en cantidad su ficiente, pues, sin duda, vamos a vivir algún tiempo aislados del resto de la humanidad.

teste no es el primer inverno que la nieve nos bloquea, pero yo no recuerdo haber visto ja mas su impedimento tan espeso. Me Aprovecho to para continuar este relato que somence ayer. A not aciones: Anfinitivos otras particulasso nevar : neiger mere : neige caer : tomber caida : tombée (fem.) caer: tomber es, son, sera: est, sont, sera, etc. être ser, estar: forzado: force forcer forzar: hecho: fait. faire haces: bloqueado: bloquel (fem.). Hoquer bloquear: puede: peut pouvour poder tema: avait. avour hafer, tener vamos: allons. aller. ir: recuerdo: souvilus souremer recordas: vi: vu vov comenzaba: commençai. Comenzar: Commencer

for participios femeninos dollan la l final. femenino singular. enfants: se escribe ignal para los dos generos tel acento circumflijo significa la supre fencties: sión de una letra (fenestra: lat, ventana). l'on ne peut: forma des impersonal: une no puede. La neige est tombée: être sustituye a avoir en la eoujugacion de inhansitivos. (9)

texamen de ternesto Chinchilla Aguilar.

Julio 8 de 1947.

Examen Di Franceion. Fa oneige est l'Tambée encore aboutanment celle mil. Les enfants son sonis parce que bientot, Disent ild; on sera parcé de sortier par les fentires. Le fail est que ce matin la parte es T blo quie el que l'an on pent's sarkir que par la buandine. Hier, je m'élars assuré gine la village avai (4) Jests) Provisione en suffisance, car crows allowe saus danke Temmer quelque Temps isolis Tubberte de l'humanité. Ce si'est par le premies hives que la orige orans bloque", mais, je one ane Doinens's par J'avair jamair un son empéchement si épais. J'en prafite pour continuer ce n'eil que je commençai bied La sueve tra caiso sadania, abun Jan Serven Le, es la groche. Low simon es l'air contentar parque bien promto - Ti een ellak - serie parzaso salis por lax ventanax. El hicho ex qui es la mariaand la puerta es l'à Moqueada y ano se puede salir quax que par la lavan Teria. ayer, jo me are qui de que la abdia Tenia provisionet suficienha, parque orosofras vamos sin dieda a vivis algin hiempo aislasar Tel 1816 de la humani sas. for do ev este el primes invierno en que la virve orac blo quea, pero yo oro one a cuerdo haber nis b Para continuar el relato que comerce ayer.

1) Ba personer, presents andie. Jubo existencial office En este caso está como anciliar dil ninho tomber Est Tambie: pul. pest. en Sie. Tel ninho tomber (3) Disen (3-4 p. plural, presente mosia. verbo ugular dire (3) Peul ser p. present indie Tel nubo åre gular pouvois (3) avail 3. ° p. pul imperf. surbo ime gular avail.
(5) Tel Confracción Te la pup. Te y Tal arl. lev. 6) du construe. Te le prep. de y el art. et. le. (1) blogue 3. " p. pres. in Tie. verbo regular bloguer. (8) Laurieur 7- ° p. pres modie. verbo sauvenis. of are continuan et whole que come ce

Frances H. Jangaleglamora La neige est tombée encore abondangment cette mul.**
Les enfants sont vavis parceque, dirent-ils, on ne *** forcé de sortir par les fenêtres. Le fait est que ce malin la porte est bloquée et que l'an ne peut portir que par la buandence. Hier, je m'étais asuné que le villa ge avait des provisions en suffirance car nousallous trans doute demeurer quelque temps isolés du verte de l'humanité. Ce n'est pas le prenuer huver que la neige nous bloque, mais jerme rouvens pas d'avoir je mais mu son empéchement si épais. J'en profite pour continuer ce recit que je commençais hier. la nieve ha caido todavia alumdantemente esta moche. Los niños están encantados prorquet disen, necesariamente tendra uno que ralir por las mentanas. El hecho es que esta mañand la puerta está bloqueada y que no repuede ralir simo por los lavaderos. Alger, me arequié de que el pueblo tenía bastantes proviscones prorque sin dustavamo a Tener que permaneser algin tiempo aislados del vesto de la humanidad. No es este el primer invierno en que la neeve nos beloquea, pero yo no me acuerdo de habier visto que su impedimento fuera tan grande. Me aprovecho para continuarente velato que inicié ayer. * lientot - enreguida, de umedialo. sera - etre, verbo irregular auxiliar; usado en futuro de tes-sera persona del singular.

* sera - etre, merbo irregular auxiliar; meado en pulmo de cera persona del singular.

ront - inf. etre - 3a persona del plural, presente.

an 'étais assuré. - infrancer, reflexivo; regular stel prima mer grups, parado perfecto, la persona del imqula du - contracción del artículo le y la conjunción de *

** - La traducción de esta frase resulta forzasla en espanol porque islicande de esta frase resulta forzasla en espanol advertiros.

des - contracción de la conjunción de y del artículo les usado en francismo solamente para ligas la conjunción
y el artículo porerivo: j'ai les livres des enfants; uno
para enumeros sustantivos portractos pero de numeros indefinida: j'ai des livres, des
pero de manero indefinida: j'ai des livres, des
erayons, etc.

11

Francès

Les enfants sont ravis parce que bientôt, disent-iles, on sera forcé de sortir par le fenêtrês. La fait est-ce que ce mation la post et que l'on ne peut sortir que par la ben an darie. Hier, je m'étais assuré que le village avait de provincions en sufficance, car nous allons soms donte demereur quelque temps isolés du reste de l'huminité. Ce n'est- pas le premier hiver que la veige nous bloque mais je ne me son viers pa s d'avoir famais on son empê chement ni é pais. J'en profite pour continuer ce récit que je començai hier.

La nieve estacagendo aím aban dantemento esta noche. Los nivios estan en entrociasmados for que ahora, dicen ellos, será necesairo salir por los centamas. El trecho es que no re prede salir nin por la lavaderos. ayer, me ariquel de que el pueblo habiere mobilientos prominiones, proque nin da de tendems que permanecer algun tiem por aislados del resto del nundo. No es este al primer invierno en que la miner no has blo que alo, paro no recuerdo en aper la misto jamás que nos truyes estarbado tanto. Aprove cho prara unitimas este relato que se este al primer perceitaros. Caprove cho prara unitimas este relato que se este al primer se per la primer con presente prara unitimas este relato que se presente aper la contra continuar este relato que se presente aper.

x) seva = del i funtion et re (mado como futino poura torcer apreviona).

L. F. MURO ARIAS.

Julia, 8/947

Hector Centing B. y Doucelay. La reige est tombé encare aboudamment cette mit. Les enfants. — sont raisis parce que limitat, disent-ils, an sera parcé de sostie par les fentres- le baitest que et matin la porte est bloquée et que l'an ne peut vaint que par la lucandevia. Hier, je m'étair -assurd que la village auxit des provisions en sufficience, car nous allous sans donte demenner quelque temps isalés du neste de l'humanité. Ce n'est pas le premier hiner que la neige nous blo emptehement si Espais. D'en prafite pour continuer ce résit que Je commençai sur. The view esta consendo and alundantemente esta nache, Lasni mas esta contentas parque parece que, disen eslas será necesa via selir par las mentamen. El hecho es que esta manara la puesta está belaqueada, y que la ilvinca parte por donde se posebra salir será par el lamaslero, ager yo me asegure de que el puello temá suficientes pravisio nes parame pademas queder sin duda aisladas del vesto de la humanidad. No es el primer inverso que la vie de la humanidad pres your esta esta que your esta el me nas belaquea, pero your escuerdo que your esta pre-La viere está conjendo anha alundantemente esta nache, Las ni freto perahara continuas el relato que comenzo Commençais Commencer Pretents. tombé. Tombret. - Presente de implication. est- être - Presente de impicativo Dortis - doction - Presente de indicature grent - poutlait sauviens-sauvier. Presente de instisativo. profite - profitre Bresente de indécativo

German Posados Fauces III. 8-V11-47. ha meige est tombé encore abondamment cette mit. Les enfants sont ravis parce que bientet, disent-ila, on sera porcé de sortir par les pene tres. Le fait est que ce matin la porte est blagnée et que l'on ne reut sortin que par la buanderie. Hier, je m'étais assuré que le Villagt- avait des provisions en suffisance, car nous allows salus doute demeuros quelque temps isoles du reste de l'humanité. Ce n'est pas le premier hiver que la neige nous blague, mais je ne me souvieus pas d'avour jamais vu son empéchement si epais, g'en profite pour continuez ce ré-cit que pe commençai hier. ha vieve todavéa ha caido abundantemento esta noche. Los mus están contentes porque ssesse pronto, seguin dicen, tendremos que palir por las ventanos. El hecho es quetesto manana lesto bloqueada y que no se puede salir mos que porter el la-Vadero! ayer me axeguro que la poble supiciente, pues vanos sin duda als

tar algrin trempo apartados del resto de la primainderd. No es el priture moierno que la ruive nos blognes pero no rue recuerdo de habervisto hunea en impedituranto ton grando. aprovecho para aps continuar este relato que comerce ayer. Verles subrayods: infinition est - (être) - Presente, Indicative Age 30 per loscé - forcer - Pastidoipes pasado. Surga Sortir - Verfinitivo. Verfinitivo. blaguée - blaguer (Part. pas. penus). allons - (aller). Pres. pind. 19 pers. plur. demeurer - infirmitivo is alés - (isole) Part. pas. plival. Nouvieur - (souveiur) Pres. ind. 1ª pensing. Vu - (voir) Part. pas. profeite - (profite) Pres. vid. 1ª pensing. continuer - upinitivo. Heady

19

México, D. F., a 23 de Mayo de 1947.

Sr. Manuel Alcalá, Presente.

Muy señor mío:

Me permito adjuntarle una copia del Calendario de Exámenes finales del 2º semestre de Smith College. La semana del 2 al 6 de Junio se dedicará a completar cualquier retraso académico del programa, y la preparación de los exámenes por parte de las estudiantas. Cualquier trabajo de clase asignado en los cursos de este semestre deberá ser entregado al profesor para su revisión en los días que se acaban de señalar.

Notará usted que el examen del curso a su cargo deberá tener lugar el Viernes 13 a las 8 horas en punto.

Como los documentos académicos, calificaciones, traba jos de clase y papeles de examen forman parte de la documen tación que será enviada a Smith College, por conducto de la Srita. Esther Sylvia, a más tardar el 18 de Junio, ruego a usted se sirva enviar toda la documentación final de su cur so con el resultado de los exámenes, el 16 de Junio.

Atentamente.

Daniel F. Rubin de la Borbolla. Secretario. México, D. F., a 15 de julio de 1947.

Sr. Manuel Alcalá, Kepler 146, Col. Nva. Anzures, D. F.

Mi estimado amigo:

Como usted sabe, el lunes próximo, día 21, darán comienzo los cursos del Segundo Semestre. Estamos, en general, satisfechos de los resultados del Semestre anterior y del trabajo realizado en la clase de usted. Ahora bién, los alumnos que siguen las enseñanzas de Francés y de Inglés solo tienen la oportunidad que les ofrece este nuevo Semestre para alcanzar el posible conocimientos de estos idiomas. De ahí la necesidad de intensificar en lo posible la tarea escolar, de modo que esta, además de comprender, sin merma, las 52 horas del período, sea intensa en la aplicación y el aprovechamiento de los alumnos. Esperamos, pues, de usted que exija de ellos la máxima puntualidad y el mayor esfuerzo para que, al término del curso, puedan encontrar en el idioma un valioso instrumento para sus estudios.

De usted atentamente.

Daniel F. Rubin de la Borbolla. Secretario. México, D. F., a 16 de julio de 1947.

Sr. Manuel Alcalá, Presente.

Mi estimado amigo:

Por encargo de la Dirección del Colegio tengo el gusto de comunicar a usted el horario de sus clases para el se gundo semestre.

> Las clases darán comienzo el Lunes 21 del corriente. Suyo afectísimo.

> > Daniel F. Rubin de la Borbolla. Secretario.

Francés IV.

Martes Jueves y viernes de 18 a 19 hs.

8 de junio de 1963

Sr. Dr. Manuel Alcalá y señora Kepler 146 México 5, D. F.

Muy estimado señor:

El Colegio de México se complace en invitar a usted a la recepción que ofrecerá el próximo día viernes 14 del presente de las 19 a las 20.30 horas en su edificio de Guanajuato 125, con motivo de agradecer la colaboración prestada por los profesores visitantes Arvid Brodersen, V. S. Pathak, Richard Solberg, Joseph Matluck y Nelson de Sousa Sampaio, así como agasajar a las Sritas. Berta Ulloa y Lilia Díaz por la reciente publicación de sus trabajos Revolución Mexicana, 1910-1920 y Versión francesa de México, respectivamente, y despedir a la Coordinadora de la Sección de Estudios Orientales, Sra. Graciela de la Lama de González Tejada, quien partirá próximamente en viaje de estudio a los países de Europa y Asia.

Atentamente

Luis Muro Arias Secretario

LMA/rev

URGENTE

México, D. F.

2 agosto

3.

Dr. Manuel Alcalá

UNAM, Biblioteca

México 20, D. F.

FELICITOLO CORDIALMENTE REINAUGURACION BIBLIOTECA NACIONAL

Silvio Zavala

Guanajuato 125, México 7, D. F.

México, D.F., 14 de enero de 1964

Dr. Manuel Alcalá Kepler 146, México 5, D. F.

Señor Doctor:

Tengo el honor de invitar a usted a la inauguración de los cursos de El Colegio de México correspondientes al primer semestre de 1964. El acto será
presidido por el señor Secretario de Educación Pública,
don Jaime Torres Bodet, y tendrá lugar el lunes 3 de
febrero próximo, a las 9 a. m., en el auditorio del Colegio en la calle de Guanajuato nº 125.

Me es grato, con este motivo, saludar a usted atentamente.

Silvio Zavala Presidente

ORDINARIO

México, D. F.

5 febrero

1965

Dr. Manuel Alcalá

Kepler 146

México 5, D. F.

Cordiales felicitaciones.

Silvio Zavala.

0.0003 7

Manuel Alcalá agradece sinceramente la congratulación que se sirvió usted enviarle por haberlo distinguido el señor Presidente de la República, licenciado Gustavo Díaz Ordaz, con la designación de Embajador y Delegado de México ante la UNESCO.

México, D. F., febrero de 1965

MANUEL ALCALA Embajador de México

RECIBIDO 2 JUN. 1969

París, 29 de mayo de 1969

Señor Lic. Omar Martínez Legorreta, Secretario General, El Colegio de México, Guanajuato 125 México, D.F.

Muy estimado señor Secretario General:

Tengo el agrado de acusar recibo de su aten ta comunicación de 22 del actual, en la que se sirve usted informarme que ya se me ha enviado, por correo marítimo certificado, la documentación que me permití solicitarle al tener el gusto de conversar con usted, durante la visita que recientemente hice a El Colegio de México.

Mucho le agradezco el envío de la documentación de que se trata, de la que no dejaré de acusarle recibo en cuanto llegue a mis manos.

Aprovecho la ocasión de estas líneas para enviarle mis más cordiales saludos.

Dr. Manuel Alcalá

Embajador

Delegado Permanente de México

manufal al